

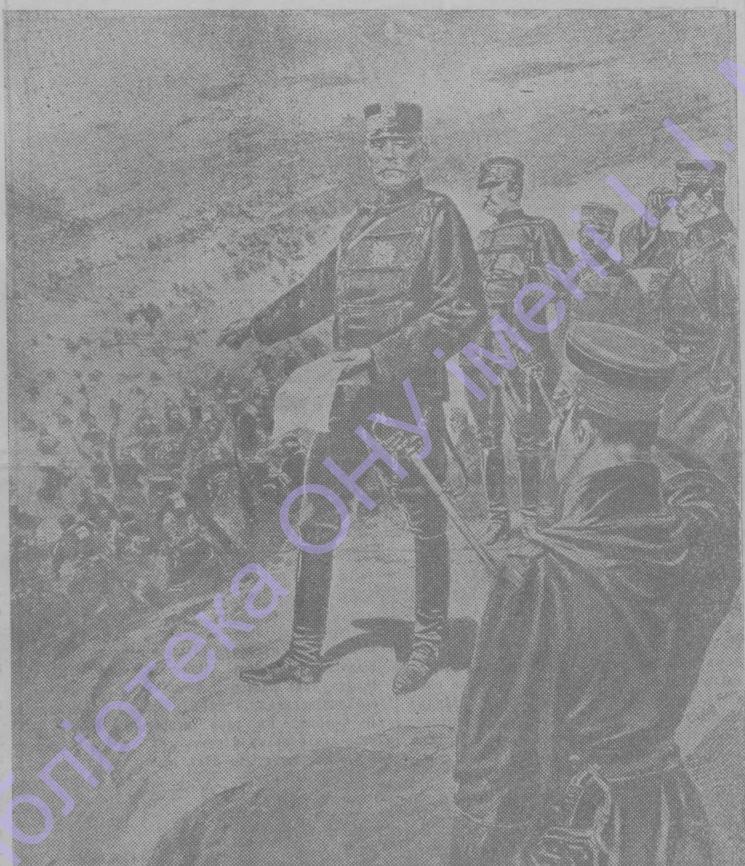
# ЮЖНОЕ ОБОЗРЪНИЕ

Второй листъ

къ № 2579

Воскресенье, 15-го августа 1904 года.

къ № 2579



Генералъ Куроки на позиції во время штурма его арміей Кюленчена (при переходѣ чрезъ р. Ялу).

## Черный Францъ.

(Съ немецкаго).

Юли Фрелихъ.

Это было въ Тиролѣ. Передъ маленькой гостиницей, расположенной въ концѣ деревни, собралась вся компания туристовъ полюбоваться на приближавшуюся грозу. Никто не рѣлся громко заговорить, всѣхъ какъ-бы пришибъ тяжелый давящій воздухъ. Всѣ убѣждали другъ друга, что не боятся никакой грозы, и тѣмъ не менѣе каждому становилось жутко, точно приближался какой-то таинственный врагъ. Вокругъ царилъ глубокій мракъ. На небѣ сверкала молния и минутами освѣщавшая горную Ѣль, которая принимала самые фантастичные образы.

Наконецъ, упали первыя тяжелыя капли дождя. Своими добродушными, болтливыми шумомъ онъ сразу успокоили натянутые нервы всего общества. Легко вздохнувъ, всѣ побѣжали въ залъ спрятаться отъ дождя. Въ залѣ было такъ светло и уютно, что всѣ забыли о бурѣ, бушевавшей на дворѣ. Иѣли, играли, смѣялись; каждый старался внести свою долю веселья, чтобы вознаградить себя за потерянную прогулку.

Сидѣть дома лѣтомъ не особенно весело. И не послѣдовала за всѣми въ залъ. Миѣ было приятно вдыхать свѣжій, чистый воздухъ. Конtraста между темнотой и яркимъ свѣтломъ молний, на мгновеніи освѣщавшей всю мѣстность, гипнотизировали меня.

Вдругъ раздались шаги на дорожкѣ, усыпанной греческимъ, тяжелые, утомленные ша-

ги. Два могучихъ дога, мои неразлучные друзья, стали рычать сперва тихо, а по-тому все громче и громче и, наконецъ, разразились громкимъ, бѣшенымъ лаемъ. Ни слова, ни звука не послышалось, чтобы успокоить раззярившихся животныхъ. Вокругъ меня царила полная тишина; собаки сами успокоились и прижались ко мнѣ. Я старалась проникнуть взглядомъ темноту, но это оказалось невозможнымъ. Сильный ударъ молнии прішелъ мнѣ на помощь, и я увидѣла передъ собой человѣческую фигуру. Слѣдующая молния дала мнѣ возможность осмотрѣть лицо незнакомца. По дорогѣ шелъ широкоплечій, коренастый мужчина, опираясь на алтайскую палку; широкополая шапка покрывала верхнюю часть его лица, только черная включенная бо-

рода была видна; на синѣй онъ нѣсъ кэрзину, обыкновенную ишшу горцевъ. Должна признаться, что мнѣ стало жутко при появлѣніи этого человѣка, который молча стоялъ передо мной. Я сѣѣла, однако, наѣть собой усилие, чтобы заговорить съ нимъ спокойнымъ голосомъ:

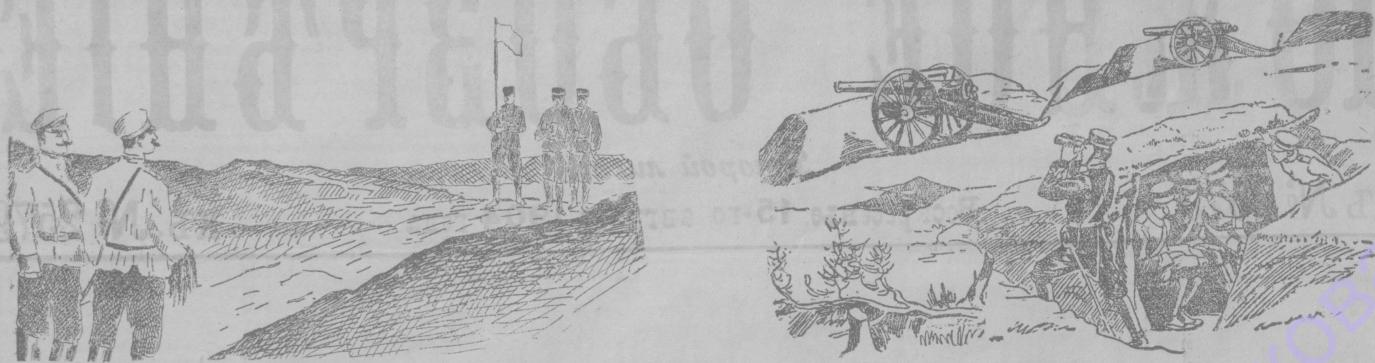
— Что вамъ нужно? спросила я.

Тихій, добродушный смѣхъ былъ отвѣтъ на мои слова.

— Не бойтесь, Черного Франца! Я слышала музыку тамъ, въ комнатѣ, и хотѣла послушать. И такъ люблю музыку...

— Ахъ, это вы Черный Францъ! Ладно, saidа, сказала я и легко вздохнула.

О немъ мнѣ много говорили. Маленький ребенкомъ онъ былъ покинутъ шагами на горномъ склонѣ въ лѣсу. Его нашли



Прибытие японского парламентера капитана Ямаока съ предложением о сдаче Порт-Артура.

Устройство блиндажей на японских батареяхъ.

плачущимъ и никакъ не могли утѣшить; казалось, маленькое существо предчувствовало, что его ожидала тяжелая, одинокая жизнь. И такъ какъ онъ не переставалъ кричать, его называли «Францъ Крикунъ». Со временемъ, однако, это название измѣнили и теперь все зовутъ его «Черный Францъ», потому что у него были волосы черные, какъ смоль, блестящіе черные глаза и смуглый цветъ лица. Онъ испытывалъ обязанности проводника въ горахъ, сопровождалъ на лодкѣ по озерамъ и отличался всегда удивительной добросовѣстностью. Не было ребенка, который не зналъ бы, молчаливаго, добродушного старика.

— Куда вы идете такъ поздно ночью, итъ такую ужасную погоду? рѣшилась я спросить его.

— Къ себѣ въ хатку, на гору! отвѣтила онъ.

— На гору? Въ такую погоду? Вѣдь туда очень трудно добраться! Войдите въ комнату и переждите, пока перестанетъ дождь; послушайте музыку, если вы ее такъ любите.

Беловѣхъ, первынѣльнымъ шагомъ вошелъ онъ въ дверь, которую я ему открыла.

— Простите, господа, мнѣ мою смѣлость, сказала онъ, это Черный Францъ, онъ очень любитъ музыку и если вы позволите, онъ сядетъ въ углу и послушаетъ, какъ поютъ и играютъ.

Надо мнѣ стоять острить, когда я вошла въ ярко освѣщеній нарядный залъ въ обѣстѣ старого города, но его всѣ привѣтствовали ласковой улыбкой. Старикъ сѣлъ на стулъ около двери. Кто-то изъ присутствующихъ началъ играть *«Zigeunerweisen»* Саарата. Старикъ слушалъ внимательно, покачивая головой. Сигару, которую ему предложили, онъ держалъ машинно въ рукахъ. Въ настоящую минуту для него не существовало ничего, кроме музыки; казалось, она загипнотизировала его. Къ фортепиано подошла молодая дѣвушка съ большими, голубыми глазами и русыми волосами; взглянувъ на старика, она рѣшила спѣть ему что-нибудь и стала искать между нотами, выборъ былъ небольшой, она достала извѣстный популярный романсъ.

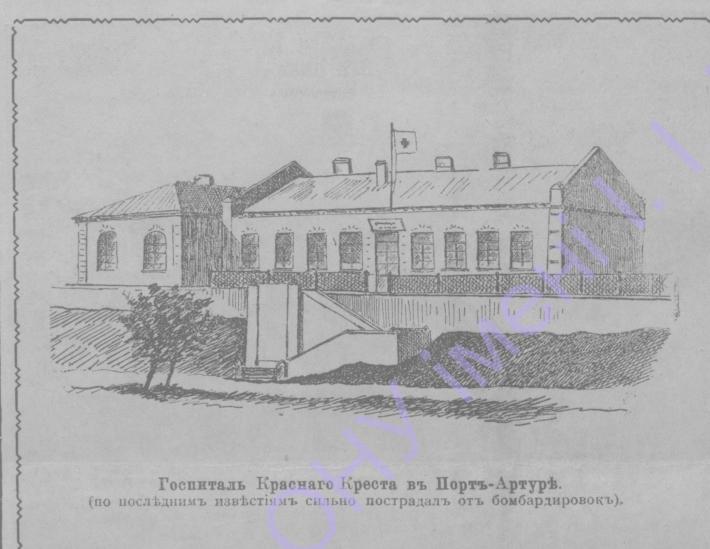
«Тебя давно ужъ нѣть, а ясный образъ твой попрежнему витаетъ предо мнѣ», — запела она задушевными голосами. При первомъ звуке старикъ выпрямился во весь ростъ и подошелъ къ фортепиано. Не отрывая глазъ отъ молодой пѣвицы, онъ стоялъ скрестивъ руки, кроткая улыбка осѣтила его сокрушенное, загорѣлое лицо. Молодая дѣвушка умолкла, а онъ все стоялъ передъ ней неподвижно, скрестивъ руки на груди.

— Францъ, что съ вами? — сказала одна изъ дамъ; вы стоите, скрестивъ руки, точно передъ вами Святая Богородица Марія.

— Марія! — сказала онъ медленно, тихо, точно голосъ его выходилъ изъ глубины сердца, точно это имѣ хранилось тамъ, въ глубинѣ души, какъ неоцѣненное сокровище.

Всѣ смолкли; казалось, что какое-то воспоминаніе пронеслось по залу, никто не хотѣлъ, не рѣжалъ, нарушить молчанія.

— Простите, барышня, вашу матъ знали Маріей? И, не ожидая отвѣта, онъ продолжалъ какъ во снѣ: На этихъ рукахъ я несъ ее на гору. Они пріѣхали сюда съ мужемъ, послѣ свадьбы. Францъ былъ на-



Госпиталь Красного Креста въ Портъ-Артурѣ.  
(по послѣднимъ извѣстіямъ сильно пострадалъ отъ бомбардировокъ).

мѣтъ такъ чудно... никогда больше въ жизни, я не слыхалъ такихъ чудесныхъ звуковъ въ лѣсу... Только три часа продолжалось мое счастье. Мы тихими шагами ползались по гору, солнце такъ весело смотрѣло на насъ, молодая кровь Франца кипѣла ключемъ. Тотъ ангель, которого я тогда несъ на рукахъ, была ваша матъ; да, и изъ этого уѣбренъ, вы такъ на нее похожи, у васъ тѣ же кроткій, ласковый взглядъ, та же привѣтливая улыбка... А теперь я вамъ расскажу, что эти крошки глаза и эта привѣтливая улыбка сдѣлали со мной — вѣдь это порадуетъ, дитя мое.

Въ то время я былъ молодъ, нѣрѣкъ у меня былъ дикій, изъ меня вышелъ бы жестокій человѣкъ! Настоящій разбойникъ! Вѣдь у меня не было ни отца, ни матери, ни роднаго крова; никто обо мнѣ не заботился, никому я не долженъ былъ отдавать отчета въ своихъ поступкахъ; товарищи затыгивали меня въ свою буйную, пьяную компанию. Но я увидѣлъ ее, несъ ее на рукахъ въ продолженіи трехъ часовъ и стала другимъ человѣкомъ... Францъ, сказала я, быть можетъ, тебѣ придется еще разъ нести ее на гору, быть можетъ, она еще разъ въ жизни посмотрѣтъ на тебя своими ласковыми глазами. Ты долженъ стать человѣкомъ и быть достойнымъ этой радости, этого счастья, и я осталась честнымъ парнемъ: изъ года въ годъ я ждалъ ее, и надѣялся еще разъ увидѣть ее, но она никогда не вернулась... никогда... и я все жду ее...

— Она умерла, сказала Марія, протягивая руки старику.

Онъ, молча, кинулъ головой и нѣжно поклонился протянутой ему ручкѣ.

Затѣмъ быстро нахлобучилъ широконогую шапку на курчавые, черные кудри, какъ бы стыдясь непрощенныхъ слезъ, катившихся по его загорѣлой щекѣ. Низко поклонившись, онъ быстро направился къ двери. Остановившись у порога, онъ обернулся, чтобы еще разъ взглянуть на молодую дѣвушку; казалось, онъ хотѣлъ заинеатѣтъ въ своей душѣ дорогой ему образъ.

Печально покуривъ голову, онъ закинулъ корзину на плечи, взялъ палку и пошелъ по темной, пустынной дорогѣ, ведущей въ гору.

Мѣтъ стало тяжело. Впродолженіе долгой, тяжелой жизни на долю человѣка выпадалъ одинъ лучъ солнца, и этотъ лучъ согрѣвалъ его, былъ единственной радостью его жизни, — преобразилъ его.

На поворотѣ онъ еще разъ обернулся.

«Тебя давно ужъ нѣть, а ясный образъ твой попрежнему витаетъ предо мнѣ...» пѣла молодая дѣвушка.

Но пѣснѣ замолкли — старику исчезъ на морвортѣ.



Перевозка предметовъ японского Краснаго Креста.

За редактора

издатель Г. М. Бейленсонъ

Медали за Нижегородскую и Киевскую выставки

**ЮСИФЪ ЛЕВИНСКІЙ**

Одесса (Пересип) по дороге на Хаджибейский лиманъ, соб. домъ

Фабр. клеймо утв. Правил. за фабрика французскихъ жернововъ №3022

для помола хлѣба и размола твердыхъ субстанций

Прейсъ-куранты и отзывы бесплатно

Городской складъ у Г. г. САММЕТЪ и ШАКОВЪ, Ришельевская, № 26.

Открыта по заграничному образцу

**ПАРОВАЯ \* ФАБРИКА ОБОЕВЪ**

**А. К. Мангикіана,**

въ ОДЕССѢ, на Божакиной ул. № 1.

Магазинъ и складъ уг. Почтов. и Покров. пер., д. № 33/2.

Отдѣленіе въ Елисаветградѣ.

Изящные и новые рисунки Германскихъ и Французскихъ художниковъ ежемѣсячно получаются и вырабатываются изъ моей фабрикъ самыми опытными мастерами.

**Цѣны доступныя.**

Отъ 7 коп. до 2 руб. за руло и дороже.

**Паровая фабрика Жженаго Кофе**

**Эдуарда Миллера**

въ ОДЕССѢ, Московская, соб. д. № 17. Телефонъ № 2182.

Прому обратить особенное внимание на сортъ:

**Мока** Hodeido № 1. | **Kafe** Splendide № 3  
Super , 2. , Zas-Paulo , 4

Въ зернахъ и молотый. Коробка въ 1/4, 1/2 и 1 фунтъ.

Продается въездъ.

Качество хорошаго кофе обуславливается главнымъ образомъ его чистотой и умѣймъ составлять смѣсь изъ различныхъ сортовъ, для чего мню вынужденъ спешающи изъ Парижа. Въ послѣднее время фальсификация кофе привела самыши широки размѣры. Для увеличения вѣса кофе многие фабриканты, кроме того, что не оцениваютъ стоятъ различного рода примѣсы, какъ-то: соломенокъ, камней, зеренъ хлѣбныхъ, бобовъ и т. д., позволяютъ себѣ примѣшивать еще примѣсы, весьма вредны для здоровья. Кофе моей фабрики гарантировано чистое, никакихъ примѣсовъ не содержитъ, въ чёмъ имѣется удостовѣреніе Одесской Городской Химической Лаборатории за № 96.

## Токарные и строгат. станки



**БОРЬ-МАШИНЫ для металла**  
Инструменты и Англійская Сталь высшаго качества. **Пассы** кожаные и изъ верблюжьей шерсти.

## Самметъ и Шаковъ

Одесса, Ришельевская, соб. д. № 26.

Греческая кондитерская К. Ф. АМБАРЗАКИ, въ Одессѣ.  
1) Главный магазинъ—Греческая ул., близъ Преображенск., № 45. 2) Ришельевская ул., уг. Ново-Райной, д. Фельдмана, 71. Телефонъ № 235. Приготовляются изъ чистаго сахара разные

## СИРОПЫ

бут. 1/2 б. Оршадъ большая бут. — 90 к. 45 к. Халва караим. ст. минд. 45 к. ф. Гренадинъ — 1 р. 50 к. Орхховая и шоколадная по 40 к. ф. Малина, вишни, клубника, апельс. — 80 к. 40 к. Шербетъ всесезонный, сорт. 30 к. ф. Сиропъ для сельтеръ, воды 45 к. 23 к. Варенья яблочн. и вост. отъ 25 к. ф. Роза-лимонъ — 70 к. 35 к. Нуга — 50 к. ф. Рахатъ-локумъ съ фист. 30 к. ф. Конфекты десертныя — 50 к. ф. Минд., орехъ, и шоколадъ, по 25 к. ф. Шоколадныя — 80 к. ф. Чистый — 20 к. ф.

Принимаются заказы на мороженое, кремъ, желе, а также всевозможныя кондитерскія приготовления, готовыя и назаказъ по умѣреннымъ цѣнамъ. Прейсъ-курантъ высылается бесплатно. При кондит. роскошной кофейнѣ и билиардахъ. Торговля до 2 часовъ ночи.

Депо Фортепіанъ

**В. ШТИГЛИЦЪ**

Екатерининская д. № 20 (уг. Греческ.).

Рекомендуетъ большой выборъ

**ПІАНИНО**

**РОЯЛИ БЛЮТНЕРА**

и другихъ лучшихъ заграничныхъ фабрикъ.

Продажа, прокатъ, настройка и починка.

Цѣны доступныя.

**БЕЗУСЛОВНО**  
только англійскій порошокъ  
**„ФЭМОСЪ“**  
учитожаетъ всѣхъ насѣкомыхъ. Ко-  
робки въ 15 и 30 коп. Продаются въ  
лучшихъ аптекарскихъ магазинахъ.

КОЛ. ОТКРЫТОЕ письмо со  
своимъ портретъ лѣтъ можнъ  
съ карточки фотографіи  
ОСИПА ВАИНШТЕЙНА,  
Ришельевск., 25, уг. Еврейск.

**300**  
ВЕЛОСИПЕДОВЪ,  
новѣйшихъ моделей.

Цѣхи похожеи.

Допускается разсрочка платежа.

**СКЛАДЪ ВЕЛОСИПЕДОВЪ**  
Фердинанда  
**ЦОРНЪ**  
Одесса, Ришельевск., 24, (уг. Почт.)

Каталоги безплатно.

ТРЕБУЙТЕ  
ЛАНДИНО-СИЦИЛИАНСКОГО  
мыла  
Сорняковъ  
Молодость  
Красоту  
**Г. А. БРИГЕРА**  
м. п. п.

Учрежд. въ 1898 г. практические курсы  
**СТЕНОГРАФІИ**

І. Животовскаго  
Дорбасовская 17, уг. Екатер. Праймер ежедн. отъ 4—6ч.  
Подготовляются стеноGRAM-профессионы.  
Окончилиши съ разрѣш. начальства выдаются  
аттестаты на званіе стеноGRAM-практика въ  
рекомендуются на свободы, должности стеноGRAM-офисъ въ  
правительствѣ и обществ. учр. По окончаніи  
курса получается возможность стеноGRAM-проработать на заводѣ угольной промышл. Особенно благо-  
дарный трухъ для женщинъ. Полный курсъ  
продолжается около 3 мѣсяц. Летомъ (начи-  
ная съ 1—15 июня) специальная курсовая  
 занятія съ воспитанн. всѣхъ учебн. завед. на  
лучшихъ условіяхъ платы. Съ иностранными  
занятія проходятъ и заочно по посыпанию  
изложн. лекціямъ, вполнѣ замѣнющими препо-  
даваніе на курсахъ, подъ непосредственнымъ  
руководствомъ автора системы. Программы,  
программы и условия высыпаются бесплатно.

Единственный въ Россіи  
ШКОЛЫ  
КРОЯ И ШИТЬЯ  
ДАМСКИХъ, ДѢТСКИХъ, ВЕРХНІХъ НАРДОВЪ  
БЛ҃ЬЯ.  
ШКОЛЫ ОСНОВАНЫ:  
въ ОДЕССѢ-1891г. въ КІЕВѢ-1897г.  
Въ ОДЕССѢ: САДОВАЯ № 5, кв. 27.  
ПРИЕМЪ ОТъ 10 до 2

Настоящ. только съ рис. „Сестра Милосердія“ на кажд. кускѣ  
НОВОЕ СРЕДСТВО неопѣн. достоинства:  
**Мыло „Нега“ д-ра Обермейера**

рекомендуетъ какъ наилучшее мыло.

**Травяное мыло** превосходитъ въ успѣхѣ при упо-  
треблении всѣхъ до сихъ поръ изо-  
брѣтенныхъ средствъ противъ сухихъ и мокрыхъ ли-  
шашъ, веснушекъ, прыщей, угрей, чесотки, шелу-  
шеніи кожи и прочихъ нечистотъ лица.

Гарантирующее вполнѣ безвредное травяное  
мыло примѣняется какъ превосходное лѣчебное  
средство противъ сини всікаго рода, не измѣняясь  
видею здоровой кожи, но способствуя образованію  
въ высшей степени гладкой, нѣжной кожи и блѣд-  
наго цвѣта лица. Горячо реком. многими врач.

Послѣ непродолжительного употребления прозрѣв. лучш. результаты.  
Продажа у И. Тарле и А. Ландau.

Главное депо для Россіи М. ШНЕЙДЕРЪ, Рига, Сарайная ул., № 1.

**ИСТРЕБИТЕЛЬ КРЫСЪ И МЫШЕЙ**

Истrebитель крысъ „О-ва ЭРМАНСА“  
1 жестянка 75 к., 1/2 жестянка 40 к.  
Истrebитель мышей „О-ва ЭРМАНСА“  
1 жестянка 50 к., 1/2 жестянка 30 к.

Эти испытанные средства главн. образомъ потому рекомендуются, что, истребляя крысъ и мыши, они въ то же время безвредны для нашихъ домашн. животн. крысы или мыши, погибающія этого состоянія, тутъ же умираютъ на мѣстѣ, не оставляя зловонія въ норѣ.

Главный складъ у О-ва К. ЭРМАНСА № 1, въ Москвѣ.  
Складъ у О. Витте и К. Функѣ; продажа у И. Тарле и  
А. Ландau.

**Технический магазинъ  
и ремонтная механическая мастерская  
А. М. ВОЛДАХА**

ПЕРЕМЪЩЕНЫ на Преображенскую ул., № 37, [уголъ Ямской] и принимаетъ всевозможные мелкие крупные заказы по умренимъ цѣнамъ. Напр.: чистка и смазка граммофона или фонографа, швейной, пишущей, счетной и др. подоб. машинъ всего 75 к., регул. тѣхн. же 75 к. Вставка малой пружины для граммофона 2 р., большой 4 р., электротехника, валики и проч.

Представитель  
Т—ва Меленковской Льняной мануфактуры  
**Б. О. БЫХОВСКІЙ**

Екатерининская, 2, кв. 22.

Принимаетъ заказы на **брезенты** всѣхъ размѣровъ, сурвые и разной пропитки, **паруса** сурвые и бѣленые, **брзентное полотно**, **равендуки** разн. сортовъ, **флаги** полотна, ткани, **парусины**, **подкладки**.

Мѣши льняные всѣхъ сортовъ, качествъ и размѣровъ.

Нитку льняную всѣхъ сортовъ, мокраго и сухого пряденія.

За 5 р. 25 к. 6 нижеслѣдующий ВѣФабр. скл. часовъ, зол. необходим. предметъ.

**Я. М. БЛЕХМАНА**

Одесса, Б.-Арнаутская, домъ № 93.

Желающимъ имѣть действительно элегантные, прочные и вѣрные часы я особенно рекомендую: 1) Карманные мужскіе часы „Сандоргенъ“, заводъ безъ ключа съ двумя спиралюсами, стеклами, мехаѣ, самаго высш. сортъ. 2) Цѣль Американ. новаго золота, извѣстныхъ рисункахъ. 3) Парижскій компасъ съ биноклемъ съ интересными видами. 4) Колцо золотое 56 пробы съ цвѣтыми камнями. 5) Серебр. мундштукъ 84 пробы кавказской работы. 6) Портмонъ съ 7-ю отдельными загражн. кожи изъ одного крова, замокъ механический, содержащий каучуковый штемпель для имени и фамилии заказчика. Бесь гарнитуръ 5 р. 25 к. Такой же гарнитуръ дамскій со всѣми приложеніями изъ 1 руб. дороже. Ихоногороднимъ часы выдаются немедленно наложеннымъ платежемъ. Къ каждымъ часамъ прилагается ручательство за вѣрность хода. Иллюстрированные прейсъ-куранты съ 375 рисунками въ текстѣ. Ихоногороднимъ высмаивается бесплатно.

Примечаніе! По желанію заказчика, вместо золотого колца и серебр. мундштука, или же вместо кожан. портмона, можетъ быть выданъ электр. карманъ, золото.

ВЫДАЮЩАЯСЯ НОВИНКА часы съ электрич. свѣтомъ. БУЛАВКА съ электрическимъ свѣтомъ для ГАЛСТУКА, оснащеніе кругомъ подѣльными бриллиантами и цвѣтыми камнями очень изящной работы, а также имѣетъ большую выборъ разныхъ рисунковъ карманъ. Электрическ. фонарь отъ 90 коп. до 3 р. штука, запасная батарея по 40 к. ш.



Знаменитое **Бѣлье**

королевско-саксонское, и королевско-румън. приборы. доставл.

**Мей и Эдлихъ**

Лейпцигъ-Плагвitzъ

самое изящное, практическое и домашнее к пачмѣ не отличается отъ наилучшаго полотняного бѣла. Для военныхъ, путешесвующихъ и хо-  
зяюшковъ оно положительно необходимо. Можно получить за 10-15 копѣекъ за пачку въ Одессѣ у фирмъ: Б. О. Эбингъ—специальное магазинъ; 1) Ришельевская 11, угл. Греческой. 2) Преображенская, д. Шора, № 68, угл. Б.-Арнаутской; И. Нестерманъ—Леридовская 14, д. Малинъ—Преображенская ул., А. Сокольскій—Преображенская, вом. 69, между Бол. и М. Арк., специальный магазинъ Н. Файнштейна, Ришельевская, ном. 25, М. Мирошскій—Ришельевская, д. Гальперина, а также у Готлиба Шаадта, Н. Гриппса, близъ Гальпигата, у Генриха Янца въ Гальпигатѣ, Н. Блохъ, Б. Токма и Якоа Диз Тие.

Каждая штука снажена этикеткой фабричнымъ яйломъ и фирмой МЕЙ и ЭДЛИХЪ. Просить остерегаться ПОДДѢЛОНЪ, которая предлагается со сходными этикетками и въ сходной упаковкѣ, и требовать при покупкѣ непремѣнно настоящеѣ бѣла МЕЙ и ЭДЛИХЪ.

Представитель М. Довицкій Одесса, Почтовая ул., д. ном. 30.

**ФАБРИЧНЫЕ СКЛАДЫ**  
оптово-розничной продажи бумага-  
наго бѣла

**Б. О. ЭБИНЪ**

1) Ришельев., № 11, угл. Греч. 2) Преображен. № 61, между Б.-Арнаут. и Базарной улицы.

Телефонъ № 891.

Иллюстрир. прейсъ-курантъ высмаивается бесплатно

Вновь отремонтированный  
**Меблированный комнаты „НАДЕЖДА“**

въ Одессѣ, Елизаветинская, № 7.

Въ центрѣ города, противъ университета. Сообщеніе конно-жел. дор. съ Пассажирск. Вокзаломъ и Морскими купальнями. Номера сут. отъ 40 к. и мѣсячн. отъ 10 руб.

Самое вѣрное средство отъ **МУХЪ**  
безусловно **ТАНГЛЕФУТЬ**



американская липкая, совершенно не ядовитая бумага, настоящая толь-  
ко съ нашей фирмой The O. & W. Thum Co.

подѣлка просить обращать внимание на надпись.

— TANGLEFOOT The O. & W. THUM Co. —

Единственный представитель для юга России Германъ Гозасонъ

— Требуйте во всѣхъ аптекарскихъ магазинахъ. —



!! остоянно разнообразный выборъ  
**РАЗНАГО РОДА ЧАСОВЪ**

— бриллантовыхъ, золотыхъ и серебряныхъ вещей —

Въ складѣ **Иосифа Баржанскаго**,

Одесса, Дерибасовская.

Продажа производится гуртомъ и помелочи безъ торгу.

Прошу обратить внимание на фирму

**СПЕЦІАЛЬНАЯ ФАБРИКА**  
**ВѢСОВЪ**  
разныхъ системъ и конструкцій.  
**ПАТЕНТЪ № 780.**

**Эдуарда Іемера**

Одесса, Болгарская ул., № 76.

— Цѣны умѣренныя —

Безплатно

производятся починки всѣхъ вѣсовъ въ тек-  
ченіе пяти лѣтъ.

**ПАТЕНТЪ БЕМЕРЪ**  
№ 780.

Магазинъ  
**ГОТОВОЙ ОБУВИ**  
**Ш. СТОЛАНДЪ**

Одесса, Преображенская 82.

Имеется постоянно большой выборъ мужской, дамской и обуви по весьма доступнымъ цѣ-  
намъ. Туфли новѣйшихъ фасоновъ по заграниценнымъ моделямъ. Прошу об-  
ратить внимание на адресъ.

Никакихъ отдѣлений въ Одессѣ не имѣю.

**Стики и Пенснэ** у **Ф. Карлсона,**  
отъ 75 коп.



**СКЛАДЪ**  
**ЭКИПАЖЕЙ**

изготовленъ по рисункамъ новѣй-  
шихъ конструкцій, изъ загра-  
ничныхъ материаловъ. Каждый  
экипажъ отпускается съ ру-  
чательствомъ. Принимаются  
также заказы на всевозможные  
ремонты экипажей, по доступнымъ цѣнамъ.

Экипажная фабрика  
**И. Я. КАРЕЛИЦКАГО,**  
Одесса, Манежная улица, уголъ Сѣнной площади, домъ № 4 собств.

Прейсъ-куранты высмаиваются бесплатно.

Дозволено цензурую Одесса, 14 августа 1904 года.—Тип. Исааковичъ и Бейленсонъ, Гаванная, 12.

**МЕБЕЛЬНАЯ**  
ФАБРИКА  
**Т. ЧЕКАХОВА**

Надеждинская, у Садовниковъ дома

(противъ Городскаго Кредитнаго Общества).

**СТРАХОВАНІЕ**  
**ПАССАЖИРОВЪ**

отъ несчастныхъ случаевъ

Страховыя билеты Общества  
„Россія“ продаются на вокза-  
лахъ желѣзныхъ дорогъ  
предъ отходомъ поѣздовъ въ прав-  
леніи и во всѣхъ агентствахъ  
этого общества.



Требуйте вездѣ Одобринъ

только Михаила Лебедева

съ этикетомъ, утвержденнымъ Правительствомъ. Это средство уничтожитъ та-  
кое количество вѣскоѣй дѣйствій мѣсто-  
въ Мозоли и Бородавки съ корнемъ.  
Продаются оптомъ и въ розницу у гг.  
Ю. Лемме и Ко.

№ 67.

**КОЛОНТАЕВСКАЯ**  
**КВАРТИРЫ**

съ удоб. 2 комн. и кухня 1 комн. и кухня отъ 4 р.

Духи прониц. разн. фабр. — 07 к.

Мыло Марсельск. больш. кус. 07

малый 03

Фаринов. 4711 пал. I вел. 21

II 16

Остроумова отъ перготи 24

Пульса глицинеров. кус. 12

3 кус. 32

Пудра 4711 всѣхъ цвѣт. кор. 24

Гальминъ Карпинск. отъ пота 24

Геркулесъ-амер. овс. крупа 25

Вата гигроско. фунтъ — 54

Каоа Ванъ-Гутена 1/4 кор. — 49

Цѣны на разослан. прейсъ-куранты

а также на остальные товары

ЗНАЧИТЕЛЬНО ПОНИЖЕНЫ.

Аптекарский магазинъ

**М. И. Гейликмана**

Ришельевская, 45, Нолле.

Отдѣленія на Тираспольской

не имѣю.

Требуйте болѣе подробный

прейсъ-курантъ.